

**OFFICIAL SAMPLE BALLOT  
BOLETA OFICIAL DE MUESTRA  
ECHANTIYON BILTEN VÒT OFISYÈL LA**

<b>GENERAL AND SPECIAL ELECTION</b>	<b>ELECCIONES GENERALES Y ESPECIALES</b>	<b>ELEKSYON JENERAL AK ESPESYAL</b>
NORTH BAY VILLAGE, FLORIDA NOVEMBER 4, 2008	NORTH BAY VILLAGE, FLORIDA 4 DE NOVIEMBRE DEL 2008	NORTH BAY VILLAGE, FLORIDA 4 NOVANN 2008

**TO VOTE, COMPLETELY FILL IN THE OVAL ● NEXT TO YOUR CHOICE.**  
If you make a mistake, review the instructions provided to correct your ballot.

**PARA VOTAR, LLENE COMPLETAMENTE EL ÓVALO ● JUNTO A SU SELECCIÓN.**  
Si se equivoca, lea las instrucciones que se le dan para corregir su boleta.

**POU VOTE, RANPLI ANDEDAN OVAL LAN NÈT ● AKOTE SA W CHWAZI AN.**  
Si w fè yon erè, revize enstriksyon yo sou kouman pou korije bilten vòt w an.

**CITY OF NORTH BAY VILLAGE  
CIUDAD DE NORTH BAY VILLAGE  
VIL NORTH BAY VILLAGE**

**MAYOR  
ALCALDE  
MAJISTRA**  
(Vote for One)  
(Vote por uno)  
(Vote pou youn)

Oscar Alfonso 100

Penelope Friedland 101

**CITY OF NORTH BAY VILLAGE  
CIUDAD DE NORTH BAY VILLAGE  
VIL NORTH BAY VILLAGE**

**Charter Amendment No. 1**

Shall Section 4.02 of the North Bay Village Charter be revised to provide for the City Clerk to be appointed by, to report to, and to be removed by the City Commission; for the Commission to set the compensation of the City Clerk; and for the City Clerk to serve as the City Records Custodian and the City Agent of Record?

**Enmienda a la Carta Constitucional Núm. 1**

¿Deberá modificarse la Sección 4.02 de la Carta Constitucional de North Bay Village de modo que disponga que el Secretario de la Ciudad será designado y destituido por la Comisión de la Ciudad, que le rendirá cuentas a ésta, que la Comisión le fijará la remuneración al Secretario de la Ciudad y que el Secretario de la Ciudad prestará servicios en calidad de Custodio de los Archivos de la Ciudad y de Agente Oficial de la Ciudad?

**Amannman Konstitisyonèl Nim. 1**

Èske se pou yo revize Seksyon 4.02 Konstitisyon North Bay Village la pou mete anplas pou se Komisyon Vil la ki ni nonmen ni revoke Grefye Vil la, epitou se Komisyon Vil la kap sipèvize li; pou Komisyon an etabli onorè Grefye Vil la, epi pou se Grefye Vil la ki va sèvi kòm Achivis Vil la epitou kòm Ajan Achiv Vil la?

- YES/SÍ/VI 204
- NO/NO/NON 205

**OFFICIAL SAMPLE BALLOT  
BOLETA OFICIAL DE MUESTRA  
ECHANTIYON BILTEN VÒT OFISYÈL LA**

**GENERAL AND  
SPECIAL ELECTION  
NORTH BAY VILLAGE, FLORIDA  
NOVEMBER 4, 2008**

**ELECCIONES GENERALES  
Y ESPECIALES  
NORTH BAY VILLAGE, FLORIDA  
4 DE NOVIEMBRE DEL 2008**

**ELEKSYON JENERAL  
AK ESPESYAL  
NORTH BAY VILLAGE, FLORID  
4 NOVANM 2008**

**TO VOTE, COMPLETELY FILL IN THE OVAL ● NEXT TO YOUR CHOICE.**  
If you make a mistake, review the instructions provided to correct your ballot.

**PARA VOTAR, LLENE COMPLETAMENTE EL ÓVALO ● JUNTO A SU SELECCIÓN.**  
Si se equivoca, lea las instrucciones que se le dan para corregir su boleta.

**POU VOTE, RANPLI ANDEDAN OVAL LAN NÈT ● AKOTE SA W CHWAZI AN.**  
Si w fè yon erè, revize enstriksyon yo sou kouman pou korije bilten vòt w an.

**CITY OF NORTH BAY VILLAGE  
CIUDAD DE NORTH BAY VILLAGE  
VIL NORTH BAY VILLAGE**

**Charter Amendment No. 2**

Shall Section 3.08(C)(2) of the North Bay Village Charter be revised to authorize the City Manager, the City Attorney, or the City Clerk to introduce Ordinances and Resolutions to the City Commission for approval?

**Enmienda a la Carta Constitucional Núm. 2**

¿Deberá modificarse la Sección 3.08(C)(2) de la Carta Constitucional de North Bay Village de modo que se autorice al Administrador de la Ciudad, al Procurador de la Ciudad o al Secretario Municipal para proponer ordenanzas y resoluciones para su aprobación por la Comisión de la Ciudad?

**Amanman Konstitisyonèl Nim. 2**

Èske se pou yo revize Seksyon 3.08(C)(2) Konstitisyon North Bay Village la pou otorize Manadjè Vil la, Avoka Vil la oswa Grefye Vil la entwodwi de Òdonans ak Rezolisyon devan Komisyon Vil la pou apwobasyon?

YES/SÍ/MI 207

NO/NO/NON 208